

## EVENTO REDALINT: (DES)COLONIALIDADE E PRODUÇÃO DO CONHECIMENTO SOBRE INTERNACIONALIZAÇÃO DA EDUCAÇÃO SUPERIOR

Elsa Mónica Bonito Basso<sup>1</sup>

El día 10 de junio de 2022, el equipo de REDALINT promovió un encuentro virtual con el objetivo de reunir investigadores y expertos para reflexionar y dialogar sobre los desarrollos de las acciones de internacionalización de la educación superior en función de los procesos de producción de conocimiento e investigación desde nuestra región latinoamericana. Fueron invitados los profesores Fernanda Geremias Leal, doctora en administración, actualmente directora de Relaciones Internacionales en la UFSC (Brasil); Sharon Stein, profesora de estudios sobre educación en la Universidad de British Columbia (Canadá); y Eduardo Rinesi, politólogo y filósofo, graduado en Ciencia Política, rector de la Universidad de Sarmiento hasta 2014 e investigador-docente de la misma institución (Argentina).

Desde sus experiencias, los especialistas expusieron sus principales análisis respecto al desarrollo de los procesos de internacionalización universitaria en las instituciones de la región, en particular observando su situación antes y después de la pandemia. Se solicitó a los invitados que evaluaran, en ese contexto, la posibilidad de desarrollar una internacionalización crítica, autónoma y alternativa, que fomente procesos de integración entre nuestros sistemas de educación superior. En un segundo momento, se les desafió a pensar sobre posibilidades de desarrollar una perspectiva autónoma y crítica de la internacionalización universitaria. Para finalizar, dialogamos sobre una reflexión relativa a lo que necesitaríamos en nuestra región para generar una estrategia disruptiva en la internacionalización, tanto desde la teoría (en la producción de conocimientos propios), como de la práctica (en sus acciones y actividades concretas).

Según la Dra. Leal, el concepto de internacionalización que domina muchas teorías y actividades que se desarrollan institucionalmente enfatiza una visión positiva, prescriptiva, desde nuestras universidades, que siguen la línea de la “*comprehensive internationalization*” que defiende una internacionalización a la que se llega por un único camino. Es la concepción dominante, según la cual el proceso de internacionalización es un imperativo internacional para la concientización de los sujetos. Aunque no sirva, o no sea accesible para todos, es el modelo a ser seguido. En el contexto de la pandemia, la internacionalización sigue inmersa en un bias prescriptivo y positivo. Inclusive FAUBAI<sup>2</sup>, que fue promotora de debates en el contexto de la pandemia desde Brasil, no pensó en nuevas perspectivas. Según la expositora, desde esta perspectiva parece ser que el proceso tradicional de internacionalización debe ocurrir a cualquier costo ni se cuestionaron las prácticas o cómo implementar procesos más amplios, democráticos y justos. La misma lógica sigue siendo válida para las instituciones a nivel global, donde se considera solamente un centro y una perspectiva eurocéntrica. Ante este escenario, la Dra. Leal sugiere algunas posibilidades, entre ellas, dar voz a iniciativas que ocurren en las universidades y que no son consideradas

1 PROFESSORA. LETRAS|Área de Humanidades. ARINT|Assessoria de Relações Internacionais. Universidade de Caxias do Sul (UCS)

2 Associação Brasileira de Educação Internacional

dentro de esta dimensión de la internacionalización. En ese sentido, considera que sería necesaria la ampliación del horizonte epistemológico de la internacionalización. Una visión crítica indispensable para que nuevos agentes, o aquellos que ya están presentes pero no son vistos, sean considerados en el proceso.

Por su parte, la Dra. Sharon nos recuerda en su intervención que el colonialismo, que está tan presente en el proceso, no es solamente territorial y que existen diferentes trayectorias respecto de los procesos de internacionalización. Agrega que, a pesar del impacto físico del virus, fue muy poco lo que cambió, en el caso de su análisis, en Canadá. Aunque los presupuestos de las universidades hayan disminuido, las instituciones que recibían alumnos siguen haciéndolo. El deseo de beneficios económicos sigue siendo considerado lo principal en estas instituciones canadienses, a pesar de que es creciente el número de voces críticas, señalando la posibilidad de desarrollar otras formas o acciones de internacionalización. A pesar de lo cual, entiende que los esfuerzos son escasos, algunos de ellos experimentales, y no serán capaces de producir cambios significativos en la internacionalización en el corto plazo. Lo que se propone, en su experiencia, no realizar sustituciones de acciones, sino agregar nuevas opciones, pero se pregunta: ¿quién decide?, ¿para quién serán los beneficios?, así como ¿para quién los costos? En este sentido, entiende que es necesario desarrollar canales de diálogo, no sólo para promover la representatividad, sino para decidir la distribución de los recursos. Por ejemplo, algunas de las iniciativas a implementar en las universidades canadienses sería, según su visión, el desarrollo de un programa de estudios en el exterior de estudiantes de pueblos originarios, por medio del puedan ir desde Canadá a otros países no centrales promoviendo el intercambio de perspectivas y culturas. Otras iniciativas también son citadas con el objetivo de generar momentos para pensar en cuestiones con impactos globales, como ser las del cambio climático, por ejemplo.

Para finalizar, el Dr. Rinesi retoma dos temas planteados. El primero de ellos se refiere a propiciar procesos de integración de la educación superior en América Latina, mediante proyectos de investigación, programas de investigación, redes temáticas, o no temáticas, asociaciones. Según su exposición, son todas formas de articulación de membresías limitadas a algunas instituciones. Es decir, en esos procesos de integración existe un fuerte componente particularista y considera que sería importante avanzar hacia un proyecto universalista, articulando sistemas universitarios regionales, que vengán a reafirmar el sentido de derecho humano universal de la educación en América Latina, tal lo aprobado en la Declaración de Cartagena, de la CRES 2018. Una forma de incentivar ese avance sería, según su opinión, por medio de proyectos y programas de educación en común, como también lo proponía la Dra. Sharon, al igual que la discusión entre los países de políticas de formación.

En cuanto al segundo tema, que tiene que ver con el antes y el después de la pandemia, el Dr. Rinesi afirma que es improbable que la catástrofe sanitaria, por la que pasamos, haya mejorado el status quo en nuestras universidades. En lugar de formas más avanzadas, más democráticas, menos dirigidas al mercado, encontramos la profundización de las diferencias sociales y económicas.

Entiende así que, si pensamos en el acontecimiento en términos conceptuales, nos vemos obligados a pensar en los desafíos que enfrenta la humanidad como un todo, nos obliga a pensar en otra dimensión y al derecho de los pueblos del mundo de recibir los beneficios de lo que hacemos. Haciendo referencia a Habermas, menciona la necesidad de pensar desde América Latina los grandes dilemas que se presentan a la universidad,

considerando la ciencia y la técnica, el poder y el saber, sumados a una opinión pública crítica e informada.

Luego de la exposición y en el espacio del debate entre los especialistas, la Dra. Leal retoma estas consideraciones, llevando a la reflexión sobre cómo la producción de conocimiento y la internacionalización forman y son formadas, recordando que la literatura positivista está en la base del sistema mundial. De este modo, la producción de conocimiento no cuestiona otros presupuestos, las relaciones de poder entre los actores y la hegemonía hace que algunas perspectivas se superpongan a otras. El problema es que la universidad absorbe acríticamente conceptos que ya están desajustados de la realidad. Así considera que la internacionalización de la educación superior precisa ser vista desde otras perspectivas para internacionalizar de forma diferente, contribuyendo para que otros mundos puedan existir.

La Dra. Sharon agrega la cuestión de la responsabilidad de las universidades con las relaciones de descolonización. En ese sentido, refuerza dos aspectos: 1) abordar críticamente el problema de los pueblos originarios, con sus complejidades y 2) asumir una postura responsable en nuestro contexto, identificando brechas y focalizando en nuestras realidades para mantener la conversación viva. La reflexión se profundiza con algunos cuestionamientos: ¿cómo puede continuar la internacionalización con lo que no queremos que continúe?, ¿cómo podríamos hacer una intervención crítica relevante con tanta competición por un espacio epistémico?, ¿cómo desafiamos a la internacionalización en lo referente a responsabilidad? (aquí pensando no solamente en reparar cuestiones históricas sino en ir más allá, abordando racismo y pueblos originarios), ¿con qué elementos podríamos trabajar con referencia al cambio climático?

El Dr. Rinesi, haciendo referencia a lo que la Dra. Leal afirmaba anteriormente cuando decía que la internacionalización se despliega según paradigmas específicos dominantes y que hay formas que se imponen como naturales e inevitables, trae para reflexión el tema de la formación universitaria en América Latina, destacando las lenguas y las políticas de las lenguas. Se cuestiona la pregunta sobre ¿en qué lenguas se producen las formas de internacionalización universitaria en nuestro contexto? Al responder que la lengua de internacionalización es el inglés, admitimos que no es un problema por principio, sino porque eso nos priva de la posibilidad de compartir lo que hacemos en materia de internacionalización. Cuando trabajamos con cuestiones que involucran la historia y cultura de nuestros pueblos es muy importante hacerlo en lengua materna. Se siente una necesidad imperiosa de avanzar en la enseñanza y aprendizaje de las lenguas que hablamos en América Latina. Así menciona que existen leyes que no están siendo cumplidas en cuanto a esto. Y considera que para avanzar en procesos de integración con las lenguas, es necesario, también, avanzar en el campo de la edición universitaria, en la producción y edición con política activa de traducciones en los diferentes países de América del Sur.

El Dr. Rinesi hace un llamado finalmente a que seamos absolutamente radicales en la crítica y responsables en la práctica, incorporando a las voces de la sociedad civil, ya que la internacionalización es demasiado importante para dejarla solamente en manos de la universidad.

En nuestra reflexión final, llegamos a la conclusión que continuamos absorbiendo acríticamente a la internacionalización y las cuestiones que la cercan. Es importante incluir a nuestros pueblos locales y sus lenguas y esto es una responsabilidad de la universidad. Hablamos de cuestiones que nos afectan a todos, de forma diferente. Es necesario reconocer fuerzas y lógicas que nos exceden. La pandemia nos reveló los modos en que se organiza el

---

mundo en todas las áreas y con eso, las luchas políticas en las que tenemos que intervenir, aunque los gobiernos no vayan en la misma dirección. La lucha universitaria y la política van juntas.